

# UP SERIE

ROBUST, FLEXIBEL UND PRÄZISE  
ROBUST, FLEXIBLE AND PRECISE

---



CRIMPMASCHINEN FÜR DIE PROFESSIONELLE VERARBEITUNG LOSER KONTAKTE  
CRIMPING MACHINES FOR PROFESSIONAL LOOSE PIECE APPLICATION

## SWISSMADE

Als führender Hersteller komplexer Maschinen für die Automobilindustrie, Solar- und Windkraft, Luft- und Raumfahrt, sowie weiterer Industrieanwendungen stehen für uns die Qualität und Zuverlässigkeit der WDT Produkte seit über 30 Jahren an oberster Stelle.

Seit Jahrzehnten verwenden namhafte Technologiekonzerne weltweit WDT Qualitätsprodukte für ihre Kabelkonfektion.

## SWISSMADE

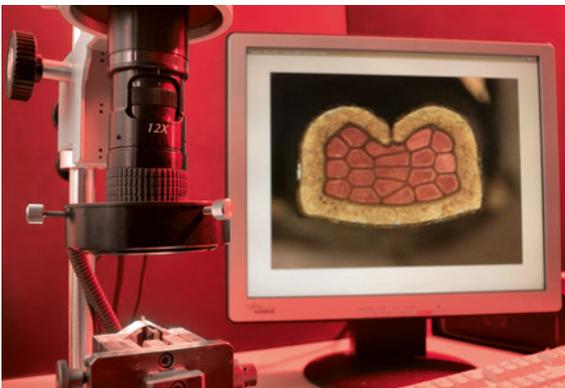
As a leading manufacturer of complex machines for the automotive, solar power, wind power, aerospace industries and other industry applications, the quality and reliability of WDT products have been of paramount importance for over 30 years.

The world's leading technology corporations have used our quality products for their cable assembly needs for decades.



## ROBUST, FLEXIBEL UND PRÄZISE

WDT Maschinen sind für die exakte und hochwertige Kabelbearbeitung entwickelt und unter Berücksichtigung der harten Bedingungen des industriellen Umfeldes getestet worden. Alle WDT Maschinen sind mit Schweizer Präzision konstruiert, gefertigt und verarbeitet! Dies ist unter anderem der Grund für die Robustheit und geringe Reparaturanfälligkeit. Für die Maschinen besteht ein riesiges Portfolio an Standardanwendungen für unterschiedlichste elektrische Kontakte. Bei Bedarf bieten wir Ihnen gerne Sonderanfertigungen für Spezialanwendungen an.



## ROBUST, FLEXIBLE AND PRECISE

WDT machines have been developed and tested for precise, high-quality cable processing in harsh conditions as seen in industrial applications. All WDT machines are designed, manufactured and assembled with Swiss precision, which is just one of the reasons for their durability and minimal repair requirements. We have a substantial portfolio of standard applications for a wide range of different electrical terminals. Where required, customised products can be realized for special applications.

## WELTWEIT

Unsere Vertriebspartner werden durch WDT umfassend geschult und betreut, so dass eine kompetente Beratung, Service und Verkauf von WDT Produkten überall auf der Welt verfügbar sind. Kennen Sie den WDT Partner in Ihrer Region nicht oder können Sie ihn nicht finden? Dann nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf – wir helfen Ihnen gerne weiter.

## WORLDWIDE

Our sales partners from all over the world are comprehensively trained and advised by our sales staff or by us in house so that the professional support, service and sale of WDT products is available in virtually all global regions. If you cannot find a WDT partner near you, please let us know and we will be pleased to help.

### CRIMPMASCHINE UP 60

Die parallel schließende Crimpmaschine UP 60 wurde als leistungsstärkste pneumatische Maschine im WDT-Portfolio für die Verarbeitung großer elektrischer Kontakte entwickelt. Durch das werkzeuglos tauschbare Adaptersystem garantiert die Maschine zudem höchste Flexibilität, so dass sowohl kleine Anwendungen (min. 0,08 mm<sup>2</sup>), als auch große Querschnitte verarbeitet werden können (max. 185 mm<sup>2</sup>, abhängig von Kontaktmaterial und Wandstärke). Zusätzlich zu den Standardanwendungen sind eine Vielzahl von Sonderanwendungen verfügbar.

### CRIMP MACHINE UP 60

The UP 60 crimp machine with parallel closing mechanism was developed as the most powerful pneumatic machine in the WDT portfolio for processing large electrical contacts. The adapter system can be switched without the need for additional tools and guarantees the highest levels of flexibility, so that both small applications (min. 0.08 mm<sup>2</sup>) and large cross-sections (max. 185 mm<sup>2</sup>, depending on the contact material and wall thickness) can be processed. A mutiplicity of standard and special applications are available.



## EIGENSCHAFTEN

- + Hohe Qualität, Prozesssicherheit und außergewöhnliche Flexibilität (Anwendungen siehe Seite 12)
- + Mit integrierter Rückhubbegrenzung
- + Mit elektronischem Stückzähler, integrierter LED-Beleuchtung und Sicherheits-Fußpedal
- + Abmessungen: 540 x 260 x 515 mm
- + Gewicht: 60 kg
- + Alle Versionen entsprechen der EU-Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2) und sind CE-konform

## FEATURES

- + High quality, process stability and extraordinary flexibility (Applications see page 12)
- + With integrated back stroke control
- + With electronic piece counter, integrated LED illumination and pneumatic safety foot pedal
- + Dimensions: 540 x 260 x 515 mm
- + Weight: 60 kg
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

Mit integrierter Rückhubbegrenzung gewährleistet die Maschine geringe Zykluszeiten mit reduziertem Energieverbrauch.

With the integrated back stroke control, this machine guarantees short cycle times with reduced energy consumption.



Anwendungsbeispiele  
Application examples



Nahaufnahme Crimpbereich  
Close-up Crimping area

**STANDARD ADAPTER UND GESENKFAMILIEN / STANDARD ADAPTER AND DIE SET SYSTEMS**

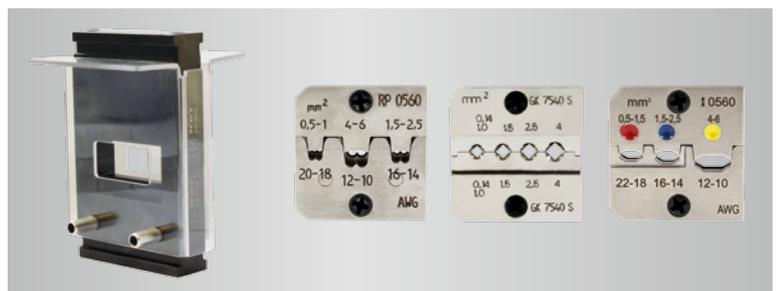
**WEZAG Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 14 (bereits enthalten), UP 35 / SSC und UP 60**  
 Gesenke: Set 44, Set 66 (D), Set AE 21 und mehr als 10.000 weitere Anwendungen

**WEZAG Adapter for smaller cross sections on UP 14 (included), UP 35 / SSC and UP 60**  
 Dies: Set 44, Set 66 (D), Set AE21 and additionally more than 10.000 applications



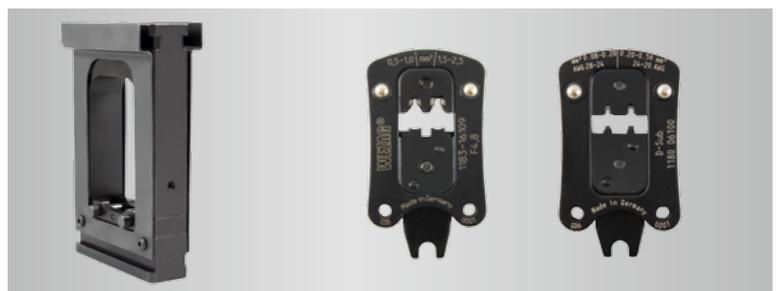
**WDT Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 35 / SSC und UP 60**  
 Gesenke: RP 0560, GK 7450S, I0560 und viele mehr

**WDT Adapter for smaller cross sections on UP 35 / SSC and UP 60**  
 Dies: RP 0560, GK 7450S, I0560 and many more



**CSV 10 Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 35**  
 WEZAG Werkzeugköpfe: CSV 10-D-Sub, CSV 10-Universal und viele mehr

**CSV 10 Adapter for smaller cross sections on UP 35**  
 WEZAG tool heads: CSV 10-D-Sub, CSV 10-Universal and many more



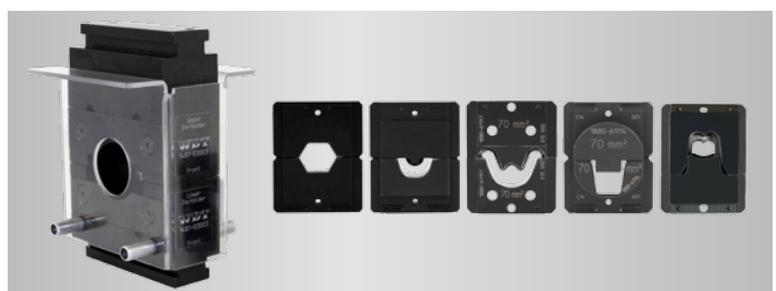
**U-Die Adapter für größere Querschnitte auf UP 60 und UP 65 / 66**  
 Rundgesenke: Hex (Rohrkabelschuhe 10 - 400 mm<sup>2</sup>) und Pin (Quetschkabelschuhe 10 - 150 mm<sup>2</sup>)

**U-Die Adapter for bigger cross sections on UP 60 and UP 65 / 66**  
 Round Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 400 mm<sup>2</sup>) and Pin (copper tube terminals 10 - 150 mm<sup>2</sup>)



**EHC10 Adapter für größere Querschnitte auf UP 60 und UP 65 / 66**  
 EHC10 Gesenke: Hex (Rohrkabelschuhe 10 - 185 mm<sup>2</sup>), Pin (Quetschkabelschuhe, 10 - 95 mm<sup>2</sup>), W (Quetschkabelschuhe 16 - 70 mm<sup>2</sup>), MT (Aderendhülsen, 16 - 95 mm<sup>2</sup>), KKS (Krallenkabelschuhe, 0,5 - 35 mm<sup>2</sup>)

**EHC10 Adapter for bigger cross sections on UP 60 und UP 65 / 66**  
 EHC10 Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 185 mm<sup>2</sup>), Pin (copper tube terminals, 10 - 95 mm<sup>2</sup>), W (non-insulated terminals 16 - 70 mm<sup>2</sup>), MT (wire end ferrules, 16 - 95 mm<sup>2</sup>), KKS (claw terminals, 0,5 - 35 mm<sup>2</sup>)



Viele weitere Adapter und Gesenke für nahezu alle losen Kontakte erhältlich.  
 Wir entwickeln kundenspezifische Einsätze nach Ihren Spezifikationen!  
 WDT Maschinen bestehen durch Flexibilität! Wenden Sie sich an uns für Ihre perfekte Anwendung.

Many more adapters and die sets for almost all loose piece applications available.  
 We do customized developments according to your specifications!  
 WDT machines are highly flexible! Contact us for your perfect application.

PRODUKTE FÜR DIE KABELBEARBEITUNG UND ZUBEHÖR / PRODUCTS FOR CABLE PROCESSING AND ACCESSORIES



Abisoliermaschinen: AVG 0160, AKM 405  
Stripping Machines: AVG 0160 and AKM 405



Schneidemaschine: FSG-80  
Cutting Machine: FSG-80



Kabelabroller: GST-32N  
Cable Coiler: GST-32N



Handwerkzeuge: Basiswerkzeug CK 100 KS für WEZAG Gesenke, CK 100L-WDT für WDT Gesenke, Basisgriff CS 10K-Vario für WEZAG CSV 10-Werkzeugköpfe, 0695/U für größere Querschnitte bis 95 mm<sup>2</sup>  
Hand tools: Basic tool CK 100 KS for WEZAG dies, CK 100L-WDT for WDT dies, Basic handle CS 10K-Vario for WEZAG CSV 10-tool heads, 0695/ for bigger cross sections to 95 mm<sup>2</sup>



Pneumatisches Crimpwerkzeug CP 600  
Pneumatic Crimp Tool CP 600

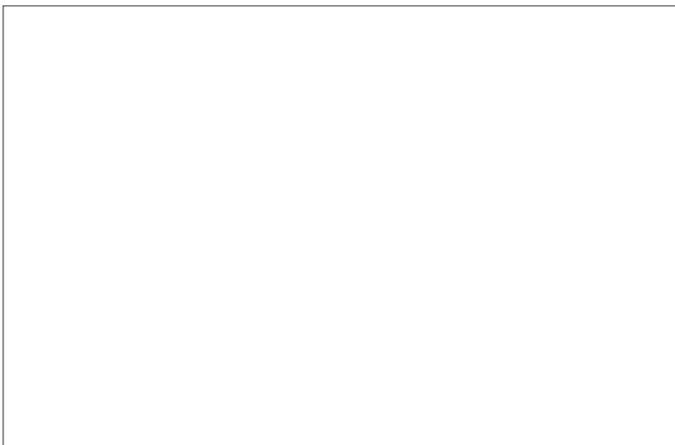


Akku-Crimpgerät CS 150  
Battery Crimp Hand Tool CS150



Crimp Force Monitor System  
Crimp Force Monitor System

Ihr Ansprechpartner / Your contact



**WDT ToolTech AG**

Eichenstrasse 6  
8808 Pfäffikon (SZ)  
Schweiz

Phone +41 (0) 55 417 00 30  
Fax +41 (0) 55 410 49 00  
info@wdt-tools.ch

a WEZAG Company

**WDT ToolTech AG**

SCS Machinery, Trading and Business Center  
Room A302, Building 3,  
No. 526, 3rd East Fute Road,  
200131 Shanghai (Pilot Free Trade Zone), China

Phone +86 (21) 5442 3295  
Fax +86 (21) 5442 5759  
info@wdt-tools.ch

a WEZAG Company

**WEZAG GmbH Werkzeugfabrik**

Wittigstraße 8  
35260 Stadtallendorf  
Deutschland

Phone +49 (0) 64 28 / 704-0  
Fax +49 (0) 64 28 / 704-115  
kontakt@wezag.de

**WEZAG TOOLS, Inc.**

1864 High Grove Lane, Unit 120  
Naperville, IL 60540-9213  
USA

Phone +1 (630) 369-8780  
Fax +1 (630) 369-8782  
wezag@wezagtools.com